

Guinea Ecuatorial: un «país hispánico de raíz bantú»

Javier MORILLAS

*Catedrático de Estructura Económica Universidad CEU San Pablo.
Dirige el Grupo de Investigación de las Fundaciones MAPFRE-IdL-Universidad
CEU San Pablo. CEO del ASPrivatBank en España
Presidente de la Asociación Española de Representantes
de Banca Extranjera, AERBE*

1. 12 de Octubre, el nacimiento de una nación

La República de Guinea Ecuatorial tiene en el escudo institucional de su bandera el lema «Unidad, Paz, Justicia». Una república «Unida» que accedió en «Paz», y en busca de una mayor «Justicia», a la independencia. Tiene su capital en Santa Isabel, actual Malabo, y está conformada por una parte continental, Río Muni, y otra insular con las islas de Fernando Poo, actual Bioko, las Elobeys, Corisco y Annobón. Cuenta con el español como lengua oficial, aunque subsisten otras lenguas locales e insulares, como el bubi, el fang o el annobonés.

Un país de «raíz hispánica y bantú», como ha sido definido tradicionalmente por sus líderes y presidentes. Y que celebra como principal Fiesta y Día Nacional el 12 de octubre. Esta fue la fecha en que accedió a la independencia en 1968, en un proceso pacífico tras un periodo de cuatro años de «preautonomía» en el que el país fue presidido por Bonifacio Ondó, uno de los líderes históricos del país.

El español es el idioma utilizado en el sistema educativo, desde las escuelas de aldea, tanto en los niveles de la enseñanza primaria y secundaria como en los estudios posteriores y de formación profesional y continua, tales como los de la Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial (UNGE) o los cursos y seminarios que se han impartido desde las universidades de Alcalá de Henares, CEU San Pablo y otras instituciones nacionales e internacionales, especialmente de países hispanoamericanos, entre los que destaca Cuba, con quien el país tiene lazos singulares desde inicios del XIX, como posteriormente veremos en la cronología económica.

El español es también la lengua común utilizada en la administración, al igual que en las campañas políticas y electorales, como muestran las imágenes adjuntas, correspondientes a convocatorias a elecciones legislativas —«Ciudadano de Guinea Ecuatorial, acude a las urnas...»—, cartelera que anuncia la «composición de las mesas electorales y el procedimiento de votación», papeletas de candidaturas y candidatos de diferentes formaciones políticas, así como resultados electorales por distrito, actas de escrutinio de mesa y demás documentación electoral.

Desde 2009 Guinea Ecuatorial participa en las Cumbres Iberoamericanas en condición de estado asociado por su vínculo cultural y lingüístico con los países

de Hispanoamérica, habiendo solicitado su incorporación como miembro de pleno derecho; de hecho, Guinea Ecuatorial es miembro de la Organización de Estados Iberoamericanos desde 1979.

Los propios escritores y autores guineanos de renombre escriben y producen en español. Junto a los históricos y ya fallecidos Leoncio Evita, Daniel Jones, Marcelo Asistencia Ndongo, Constantino Ocháa, Ángel Nguema, Raquel Llombé, Rafael María Nze, Juan Balboa o el que fuera ministro de Cultura Leandro Mbomio, se encuentran los Donato Ndongo, Francisco Zamora, Juan Ávila y Anacleto Oló, o los más actuales Guillermina Mekuy o Justo Bolekia, para quien algunos reclaman incluso el Nobel de Literatura.

La Academia Ecuatoguineana de la Lengua Española fue admitida en 2016 como parte de la Asociación de Academias de la Lengua Española. Personalidades del ámbito académico como Trinidad Morgades, vicerrectora de la UNGE, ya participaban en los congresos y reuniones internacionales de esta. Entre sus miembros se cuentan Agustín Nze, Julián Bibang o Federico Edjoo.

Asimismo, en el terreno tanto comercial como financiero y de los negocios, la lengua utilizada es el español. Es el idioma utilizado por el Banco Nacional de Guinea Ecuatorial (BANGE; ver anuncio adjunto). Y lógicamente el idioma utilizado por las distintas organizaciones sectoriales, sociales y empresariales, así como por las Cámaras de Comercio, tanto las de Malabo y Río Muni como la internacional Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Ecuatoguineana (COCIHEG; ver díptico adjunto). La creación de esta última figuraba entre los primeros proyectos y acuerdos de cooperación bilateral España-Guinea Ecuatorial tras el llamado «Golpe de la Libertad» efectuado en 1979 por el presidente Teodoro Obiang, que puso fin al régimen de Francisco Macías, presidente electo en el momento de la concesión de la independencia por España. En los años inmediatos el entonces embajador guineano en Madrid, Alejandro Evuna Owono, recompuso con el presidente Adolfo Suárez las relaciones con la antigua metrópoli, acordándose la presencia de los Aviocar del Ministerio de Defensa español para garantizar la comunicación entre islas, así como los convenios educativos con el Ministerio de Educación a través de la FERE, Federación Española de Religiosos de Enseñanza, que se encargaría de reconstruir la red de escuelas de todos los poblados del país, base de la actual. Acuciada por asuntos más prioritarios, aquella Cámara Mixta de Comercio no acabó por tomar cuerpo hasta 1998, figurando entre sus máximos representantes Juan José Pérez de Burgos, presidente de la compañía Ecuatoguineana de Aviación, que vino en los años noventa a poner fin al monopolio que Iberia mantenía en la ruta Madrid-Malabo, y Carmelo Nvono-Ncá, economista, miembro del grupo de investigación «La Universidad como Agente de Cooperación al Desarrollo» de la Universidad CEU San Pablo y profesor de la Sociedad de Estudios Internacionales, además de

actual embajador de Guinea Ecuatorial ante la Unión Europea, Benelux, Finlandia y Turquía.

Con el auge del sector petrolífero, en el sector financiero existía un problema agravado desde finales de los noventa por la limitación de la presencia bancaria internacional. Con el impulso tanto de las empresas españolas como guineanas y extranjeras, se intentó el establecimiento de algún banco español, aunque sin éxito. Así, a pesar del interés mostrado por el Banco Sabadell en un primer momento, este reconsiderará la idea a causa de su ya iniciada expansión en Asia. Y aunque otros bancos españoles, como el BBVA y Santander, barajaron igualmente la idea de establecer sucursales en el país, y se consideró la posibilidad de abrir una especie de sucursal conjunta para repartir los costes operacionales y reputacionales, el proyecto no llegó a cuajar. Tampoco la banca francesa establecida, aprovechando la vecindad de Gabón y Camerún, consiguió arraigo, ya que sus impresos en francés hacían difícil su utilización por parte de la población guineana. De ahí el posterior desarrollo y expansión logrados con la creación en 2006 del referido Banco Nacional de Guinea Ecuatorial, BANGE, de capital guineano y mayoritariamente privado.

2. Cronología económica y comercial de Guinea Ecuatorial: Un proceso de configuración económica en cinco fases

En la cronología económica de Guinea Ecuatorial que incluimos a continuación podemos advertir esa vinculación con lo hispano que desde el siglo XIV ha tenido Guinea Ecuatorial, en lo que hemos llamado un proceso de configuración económica en cinco fases.

1.ª fase. Inicio de una vinculación centro-periferia

1471. Annobón en las nuevas rutas comerciales: llegan João de Santarém y Pedro Escobar.
1472. El país se sitúa en el mapa de las grandes vías marítimo-mercantiles del mundo, al llegar Fernando Poo a la isla que llevaría su nombre. Empieza la difusión del cristianismo.
1556. Llega en misión comercial Diego Hernández —carabela *San Antón*— desde Canarias.
1560. Pedro Hernández —navío *San Antón*— prosigue la misión comercial: aceite, frutos, coco, fiamé...

1561. Regresa Diego Hernández —carabela *San Lázaro*—: bananas, plumas y huevos de avestruz...
1571. Pedro Rodríguez —navío *Candelaria*— continúa la acción comercial. Escalas vía Sudáfrica.
1579. Juan de Guzmán sigue comerciando: vía Canarias se compran marfil y esclavos «muy apreciados para servicio doméstico», vendidos por líderes locales. También las tribus fang del interior continental van llegando al Muni.
1581. Felipe II refuerza el eje comercial Guinea-Canarias-Europa-América. Domingo de Cea —navío *San Antonio*—: cortezas, cuerdas tropicales...
- Siglo XVII. Consolidación del comercio lusoespañol con Felipe III y IV; factorías comerciales, misioneros.
1771. Reinando Carlos III: acción cultural del P. Gregorio Martins das Neves en Fernando Poo y Annobón; misioneros portugueses e italianos.
1772. Vicente Gómez Ferreira describe la economía de Fernando Poo.

2.^a fase. *El inicio de una onda larga*

1777. Tratado de San Ildefonso: Portugal cede Guinea «para que los vasallos de la Corona de España se puedan establecer en ella y negociar con los puertos y costas opuestas». El comercio esclavista empieza a disminuir.
- 24-12-1778. El primer gobernador conde de Argelejos funda San Carlos, hoy Luba. Llegan los primeros herradores, carpinteros, albañiles y cirujanos José Martí y Miguel Martín. Investigaciones destinadas a potenciar el comercio y producción de ñame, coco, banana, gallinas, cabras y puercos. Guillermo Carbonell reconoce la bahía de Santa Isabel como asentamiento: dejan monedas de cobre y plata de 1774 con la efigie de Carlos III.
- 8-12-1779. El segundo gobernador Joaquín Primo de Rivera funda la capital en Concepción, hoy Riaba. Construcción del primer horno, el primer hospital, la primera capilla, almacenes y otros. Las tripulaciones son diezmadas por enfermedades y Argelejos es enterrado en el mar.

1780. Primo de Rivera reitera al ministro de Indias, Gálvez, la importancia de la Colonia como llave del golfo y el río Níger; recomienda crear establecimientos en el continente y enviar operarios caribeños; informa de la imposibilidad de usar la madera foránea para buques y papel, a causa del «comején» u hormiga blanca y la humedad local.
1783. Corisco sigue como depósito comercial y ahora cabecera del comercio negrero lusoespañol. Adhesión de Francia al art. 17 del Tratado de El Pardo; reclamará derechos de comercio en la costa continental.
- 1785-1816. Reinando Carlos IV: sucesión de factorías y proyectos españoles, tanto públicos como privados, desde Canarias, la península, Cuba, Venezuela, Nueva Granada o el Plata; también de británicos, franceses, holandeses y portugueses.
1817. Reinando Fernando VII: España suprime la trata al norte del ecuador. Brasil y Antillas grandes demandantes.
1819. Tribunal mixto anglo-español en Freetown para juzgar a buques sospechosos de comercio esclavista.
1820. España suprime la trata al sur del ecuador, que empieza a declinar en Corisco. Tratados hispano-británicos de derechos de visita a buques y tribunales mixtos contra la trata en Sierra Leona y, luego, en Guinea y Cuba.
1827. Guillermo Owen funda oficialmente Port Clarence, Santa Isabel, «remarcablemente sana». Traslado de Freetown de la Comisión Mixta de la Trata. Crece la instalación de labradores, operarios y esclavos libertos.
- 17-1-1828. Se inaugura el segundo hospital de la Colonia en Punta Fernanda. Los braceros de Sierra Leona cobran 6 peniques/día más alimentación.
1831. Misión científico-comercial de Marcelino Andrés. La isla de Fernando Poo se convierte en capital del Golfo, donde llegan buques de otras banderas que luego se van a explorar el Níger o comprar marfil, aceite y otros.
1833. Con la minoría de edad de Isabel II se retira la Comisión Mixta; sus establecimientos son adquiridos por la casa Dillon, Tenaut y Cía. El continuo trasiego de buques, carga-descarga, gentes y animales rompe la barrera de defensa sanitaria de la insularidad en Fernando Poo: el Almirante Warren lo atribuye a «no haber empleado a los negros en los desmontes y no haber adoptado medidas sanitarias para conservar la salud del europeo».
1835. La capital cuenta con 529 habitantes. Mr. King, primer médico particular (de Beecroft). Inglaterra reconoce la soberanía española sobre todas las islas.

1836. Primera misión científico-comercial de José de Moros y Morellón, quien describe la actividad de mercaderes catalanes, levantinos, andaluces y antillanos.
1837. Bancarrota de la Dillon, Tenaute y Cía, haciéndose cargo de sus bienes la West Africa.
- 1837-1839. José de Moros realiza dos misiones científico-comerciales más, describiendo las empresas presentes, el comercio de esclavos de Pedro Blanco, y Annobón.
1840. Las Misiones Baptistas compran los bienes a West Africa e introducen el mango, el aguacate y el árbol del pan. Los británicos desmantelan una factoría lusoespañola en Corisco usada para la trata.
1841. La casa Pedro de Zulueta, desde Londres, desarrolla una intensa actividad en las operaciones triangulares de libranzas y comercio con Guinea. Fallida expedición al Níger de Trotter desde Fernando Poo.
1842. La Real Sociedad Económica Matritense dedica su concurso anual a premiar al «autor de la mejor Memoria que propusiese los medios de colonizar y hacer útiles a España (aquellas posesiones)». Llamada «cementerio de blancos», regresan a la isla los supervivientes de Trotter: Lander, Allen y el célebre botánico Dr. Vogel, enterrados allí. Salen los dos primeros guineanos a estudiar a España. Lerena nombrado Comisario Real: nuevos proyectos económicos centrados en el algodón, caña, café, maderas y pesca.
1843. Fin de la minoría de edad de la Reina Isabel II. Lerena retira la capital de Concepción en favor de la nueva Santa Isabel, crea una Milicia y prohíbe la tala sin permiso. Derechos sobre el comercio y tonelaje de buques. Corisco, reestructurada comercialmente, provee de prácticos para la navegación de ríos. Elobey Chico, sede del subgobierno de la Colonia. Tribunal de Justicia, nuevo mapa urbano de la capital y ensanche cuadrículado de ampliación: se reitera la obligatoriedad de higiene, limpieza de calles, solares, cercados y normas varias como «castigar a los que realicen comercio injusto, [o] al que tomare libertades indecentes con las mujeres del país... o persuadir(las) que vivan con ellos, dejando a sus maridos o padres». Se dejan guarniciones en continente e islas. Beecroft nombrado gobernador.
1844. Predominio fernandino (mulatos) comercial y en las concesiones urbano-territoriales (Durre, Christian, Bull, Matthews, Attre, Simpson, William, Wilson, Scott, Brews...): abandonando el desmonte de bosques y la cons-

- trucción urbana, se dedican a intermediar entre productores bubis y buques coincidiendo con un período de altos precios del aceite. Jerónimo Usera funda su escuela en Fernando Poo; nuevas escuelas en Cabo San Juan, Annobón y Corisco.
1845. Misión de Nicolás Manterola y Guillermo de Aragón, que remontan el río Muni y firman convenios con tribus locales, tras lo que comerciantes de las compañías barcelonesas Montagut y Vidal y Rivas instalan factorías de intercambio de marfil, coco, caucho y palmiste; también los menorquines Baltasar Simón y Francisco Vicente destacan como pioneros de un empresario incipiente y de la dinamización económica del país. La capital alcanza los 1.027 habitantes. Concesión de una base de carbón a Francia en Fernando Poo.
1846. Comercio exterior basado en el intercambio de ñame, gallinas, aceite, madera, marfil, oro en polvo, pieles, ganado lanar, cabrío, vacuno, por ropa, calzado, telas, armas, tabaco, licor, muebles y objetos de hierro y acero.
1852. Real Decreto de Puertos Francos del presidente Bravo Murillo: refuerzo del eje comercial Guinea-Canarias-Europa.
1854. Misión de Rafael de Vargas. El residente catalán Domingo Mustrich, activo emprendedor comprometido en el Gobierno de la Colonia.
1856. Misión del presbítero Martínez Sanz. Censo de la capital: 985 habitantes.
1857. Autorización de Establecimiento a la Compañía de Jesús (R. D. de 6 de julio). Primera visita de Manuel Iradier. Creación de distintas sociedades de estudios y colonización de Guinea.
1858. Primer Estatuto Orgánico. Censo del gobernador Chacón con nuevos campos de datos sobre actividades de los vecinos de Santa Isabel, «enclave de perdición» para los jesuitas. El *Santa María* llega con ingenieros, maestros y demás personal para impulsar la Colonia. El 31-12-1858 se inaugura un barracón-hospital. Misión de Julián Pellón que recorre el continente desde el golfo de Biafra a la desembocadura del Muni y traza el primer mapa detallado de Fernando Poo.
- 1858/59. Se crea el Impuesto sobre Importaciones y Exportaciones y el Censo de Concesiones Explotadas. Se crean nuevas explotaciones de tabaco y caña de azúcar.
1859. Establecimiento de 128 valencianos llegados en *La Ferrolana* (76) y el *Santa María*. Impulso al establecimiento de afrocanarios emancipados.

El nuevo gobernador José de la Gándara regulariza las misiones geográfico-comerciales. Mapa hidrográfico de la costa occidental de África, obra de J. Navarro.

1861. Real Orden de 20-6-1861 mediante la cual se crea un presidio en Fernando Poo; envío de los primeros 33 deportados de Loja, Málaga, para «ser empleados en los trabajos emprendidos en la Isla que se consideren útiles». Zulueta y Cía garantiza el suministro de arroz desde Londres.
1862. Llegan en agosto 200 emancipados cubanos. Se insiste: eliminar bosque, ensanchar y limpiar para airear las zonas de residencia; construir a media altura, en las laderas, nunca en la playa, fundando pueblos por encima de los 1.500 pies; velar por la higiene y la buena alimentación. Desmonte y fundación de asentamientos en Basilé, Granja Matilda (para cría de ganado y carne) y Santa Cecilia (Granja Cecilia). Intensa actividad migratoria por las contrataciones anuales de braceros *krumanes* —de Kru, Liberia—. Animación de las obras públicas y concesiones de tierras para su explotación según conducta, laboriosidad y conocimientos. Salarios en Fernando Poo: los emancipados de Cuba, 4 pesos/mes más manutención, como un *kruman* en 1865; un carpintero cobra 200-300 libras esterlinas/año, y sus ayudantes 4-5 chelines/día. Un *krumán* a finales de siglo cobraba 6 pesos o 20 pesetas, o en moneda inglesa a 40 pesetas/libra, con prima sobre la par. En los años setenta cobraba 30-40 reales.
- 6-3-1863. Se inaugura la Fuente del Gobernador, primera de agua potable, en Kokorobe, desembocadura del río Cónsul.
1864. Epidemia de viruela. El Dr. San Martín insiste en la necesidad de vivir en casas en alto, aireadas y ventiladas; dormir elevados del suelo; mejor higiene, calles más ordenadas y casas mejor construidas; buena alimentación con carne fresca; inmigrar en la estación seca. Se desmontan Punta Fernanda y 17 hectáreas que se siembran de algodón, café, cacao y tabaco; se desboscan 700 hectáreas de una empresa americana, lo que mejora la circulación del aire y aleja las influencias miasmáticas de la capital. Se autoriza la contratación de *krumanes* por particulares.
1865. La Junta de Gobierno de la Colonia aprueba el Reglamento de Contrataciones.
1866. Nuevo impulso oficial al cultivo de tabaco en Banapa, Granja Matilde; llegan 56 deportados aragoneses. El Islote Enríquez se convierte en penal para los 176 de Cuba. La Gaceta de Madrid (R. O. de 22 de marzo) autoriza pagos para la contratación de liberianos.

1867. Última R. O. (de 17 de octubre) de la Legislación Ultramarina referida a la franquicia para importación de ganado y fomento de la agricultura.
1868. Cambio del Estatuto (R. D. de 12 de noviembre) a Estación Naval: establece libertades, franquicias y concesión de 50 hectáreas para cultivo a los españoles que lo soliciten. La casa Cookron se establece en Cocobeach, Muni.
1869. Llegan 89 agricultores y colonos españoles de oficio (zapateros, carpinteros, albañiles): se asientan en Carboneras para cultivar ñames; otros en terrenos de Gazulla y López Trello. En el *San Francisco de Borja* llegan 250 confinados cubanos. Inflación por la escasez de alimentos y alojamientos: el Hotel Thompson de Santa Isabel cuesta 2 duros/día. Censo de la capital: 1.223 habitantes. El Negociado de Ultramar *solicita* «personas idóneas para las tareas agrícolas»: se descarta el envío de más colonos a expensas del Estado.
1870. Anselmo Gazulla y Laureano Díaz da Cunha solicitan autorización para realizar contratos con braceros de Camerún y otros lugares.
1871. La casa Woermann, en Bata. La casa Thomas Holt se establece en Elobey.
1872. La casa Woermann (alemana) se establece en Elobey Chico.
1874. Llegan los deportados carlistas.
1875. Reinando Alfonso XII: el censo de la capital es de 1.207 habitantes. Elobey Chico, base de Iradier, quien informa sobre la producción de cacao, café, algodón, azúcar, caoba y madera de teca: «se toma mucho brandy, al que llaman leche del país».
1876. Censados 71 deportados carlistas, la mayoría ya indultados, adaptados al país.
1877. Sigue el flujo anual de deportados de distintas procedencias.
1878. Medalla de Oro en la Exposición de Ámsterdam para el tabaco cultivado en Fernando Poo.
1879. La casa Jantzen Thormal'hen, en Elobey.
1880. Se crean los Consejos de Vecinos, y como fuente de ingreso los beneficios de la venta de tierras, arbitrios municipales e impuestos sobre navegación de buques, carga y descarga de mercancías.
1881. Llegan los 267 deportados políticos cubanos del *Almansa*: se les reparte tierra, herramientas y semillas, dedicándose al cultivo de tabaco, maíz y cría de gallinas. Empieza a caer el precio del aceite de palma, que recon-

- vierte en cultivadores de cacao a los comerciantes fernandinos: Vivour, Barleycorn...
1882. Los claretianos sustituyen a los jesuitas. Nuevo impulso de la pequeña actividad económica y educacional.
 1883. El procurador claretiano indica un censo de 1.106 habitantes. La casa Jantzen Thormal'hen abre sucursal en Bata.
 1884. Llegan las diez primeras familias canarias establecidas por Montes de Oca, en función de la R. O. de 21 de octubre para fomento de la inmigración isleña a la colonia, que ordena la construcción de casas a media altura, en laderas. Bonelli traza el primer mapa de la región, que es publicado por D'Almonte.
 1885. Datos remitidos a la Sociedad Española de Geografía Comercial de 1284 habitantes en la capital. Cesan las migraciones fang del interior africano al Muni; habilidades artesanales y de caza.
 1886. Vivour, el más importante agricultor de la isla en los años ochenta. El general Villacampa, deportado a Fernando Poo.
 1887. Censo de 1.193 habitantes. Emilio Bonelli instala una factoría en Elobey Chico. Finca del teniente de navío Romera en Bococo. La nueva factoría de Sajoux en Muni, desmantelada por impago fiscal. Los claretianos se establecen en Elobey Chico, desde donde recorren el Muni y Munda.
 1888. Crece la demanda para trabajos agrícolas y suben los salarios de los braceros. El subgobernador, José Ibarra, en Elobey reclama a la casa Sajone sus impuestos. Casas comerciales alemanas del Utamboni amenazadas por fang. La casa Pierre Sajoux, en el Muni.
 1889. Se construye el Sanatorio Alfonso XIII, con almacén de hierro, en Musola. Los *portos*, llegados de colonias portuguesas, se muestran activos cultivadores.
 1890. Conexión naviera de la Compañía Transatlántica con sucursales en las islas de Elobey Chico, N'Gonde, Ybyn, Ybay, Uela, Cabo San Juan, Membale y Bolondo; tiene además 20 tratantes, y depósitos en (Río Muni): Dote, Nume e Ylale. Bonelli, como delegado de la Transatlántica, y Valero recorren el continente con objeto de establecer nuevas factorías, iniciándose la construcción de las de Bolondo, Membale (Río Benito) y Cabo San Juan. Valero, Luis Huici, Gentil, Delahet, Lespierre y Marot mejoran el plano hidrográfico de Bata; Rouvier y Delastate lo hacen en Benito.

1891. De las 3.048 hectáreas concedidas para la explotación de fincas desde 1862, están aprovechadas 620, y de ellas 120 pertenecen a blancos, 140 a negros, sobre todo de Santo Tomé, y 360 a sierraleoneses. Se crea en Argel la Sociedad de Colonización de Fernando Poo, dirigida por Victoriano Calatayud, con nuevas propuestas para el desarrollo de la colonia mediante agricultores españoles de Argelia que vienen solicitándolo desde 1885. La casa Jantzen, por su factoría en Elobey y sus 10 en Muni, paga de impuestos a España 5.000 pesetas/año, teniendo dos más en Benito y Bata. Woermann, con 13 factorías en Muni y 3 en Elobey, Bata y Benito, paga lo mismo; también la casa Holt, con 10 en Muni y 3 en Elobey, Bata y Benito, y Cookron, con 16 en Muni y 2 en Bata y Benito, pagan igual. Sajoux, con factoría en Muni y varias en Bata y Benito, no paga. Ambas, Bay y Cía, con varias sucursales, también en Bata. Casa Dumas Perot, en Bata y Benito.
1892. Llegan las primeras nueve familias levantinas, 50 personas, procedentes de Argel: los Calatayud, Cholvi, Castell, Cayuela, Mayor, Rives, Aracil y los hermanos Alsina; se les entregan dos hectáreas para cultivo de bosque cerrado (sin desmonte del terreno ni casas preparadas) de cacao, cuyo fruto empieza a obtenerse al cuarto año. Sigue urbanizándose población ubi, siendo 26 contratados por el Gobierno y 40 por particulares.
1893. Primer teléfono entre Santa Isabel y Basilé. Primer faro de Bata. Nueva ley proteccionista de comercio que cohesiona a los agentes económicos locales.
1895. Llegan más familias levantinas procedentes de Argel. Joaquín Costa critica la colonización «de gabinete e invernadero» del Gobierno, que dejará paso a una acción económica de particulares al calor de la Compañía Transatlántica, que atrae personas y capitales.
1896. Llegan 151 deportados políticos de Filipinas, de ellos 7 mujeres (el *Diario de Manila*, de 12-10-1896, cita a Flavia Federzo y seis más), y otros tantos de Cuba. Presencia de braceros chinos.
1897. Dinamismo económico fernandino: Lolin, Jones, Kinson, Knox... solicitan una Cámara de Comercio en Santa Isabel. Se prohíbe contratar braceros en Sierra leona. Caída y colapso de las exportaciones de café por la competencia de Brasil: Liberia, ante el recorte de ingresos por derechos arancelarios, impone prestaciones laborales obligatorias no remuneradas a su población cobrando un canon por bracero, lo que palía su escasez en Guinea. Hospital Reina Cristina —de hierro— en Santa Isabel. Factorías españolas y la alemana de Luders en isla N'Gonde, saqueadas. La Com-

- pañía Transatlántica y la propietaria Isabel Blana potencian en Bata el traslado de obreros fang a la isla.
1898. Llegan 70 fangs embarcados en Muni para servir como soldados en Santa Isabel. Se crea la Factoría Francisco Pérez e Hijo, FRAPEJO.
1900. Romera, el más notable cultivador español, obtiene de su finca de Bococo 40.000 pesos/año, y la mayor cultivadora fernandina, Amelia Barleycorn, de su finca de Boloco más de 100.000 pesos/año.
1901. Nace el *Eco de Fernando Poo*: gran labor divulgativa en el ámbito agrícola, económico y sanitario. Ibarra inicia el embarque de 27 braceros del Muni abriendo el camino de la migración fang a la isla. Se crea la Curaduría Colonial. Línea mensual de vapores de la Transatlántica.
1902. Fin de la minoría de edad de Alfonso XIII. *La Gaceta* publica el primer concurso para plazas de médicos (Tomás Ramos y Guillermo Rocafort), entre otros.
1903. Nace la revista *Guinea Española*: gran labor pedagógica, sobre cultivos, desinfecciones, calzado o vestimenta: «los niños desnudos y los adultos semidesnudos tienen sus cuerpos expuestos a picaduras...».
1904. Reglamentación sobre la propiedad y la administración de los territorios españoles del Golfo de Guinea. Vicaría Apostólica de Fernando Poo: A. Coll, nombrado obispo.
1905. Reglamento de Trabajo Indígena y convenio con Liberia para contratación de braceros.
1906. Creación de la Cámara Agrícola de Fernando Poo, del Consejo de Vecinos y del Hospital Reina Victoria de San Carlos.
1907. Normas de Sanidad sobre la construcción de poblados: «calles de 16 metros de ancho y casas separadas entre sí 12 metros, basureros a sota-vento, casas blanqueadas y desinfectadas, barrios apartados para las mujeres de vida airada, sujetas a reconocimiento médico». Vacuna contra la viruela obligatoria y/o recomendada para la población. Horario de trabajo recomendado para el europeo: de 6 a 10 y de 15 a 18 horas. Asentadas las rancherías bubis. En Moka se instala el Potrero de la Transatlántica, luego Gaesa. Se construyen las casas de Alimana, Lampert y las Vascas de la Caifer.
1908. Decreto de prevención de «la enfermedad del sueño, desboscando caminos y sendas en los cruces de agua y cercanos a lugares pantanosos, donde

- está la mosca Tsé-Tsé; zona de influencia: 150 m de los lugares de crianza; se recompensa la captura por ejemplar para mejor estudio; chapear los bosques próximos a poblados y fincas en al menos 100 metros alrededor; prescindir de los cerdos, apropiados para incubar la enfermedad».
1909. Informe del Dr. Jorge Ramón para montar un Laboratorio Colonial de Higiene, publicado en 1910 con prólogo de su padre Ramón y Cajal, para «hacer prosperar el África española».
1910. En explotación las aguas medicinales de Mioco, que los misioneros embottellan y distribuyen en mulos hasta Concepción y vía marítima. Descubiertas las aguas minerales de Oloita, Balacha de Concepción, Musola y Kopapua. Se empieza a plantar el *country-tea*, citronella olorosa de hoja diurética y contrahematúrica, cuyas semillas tostadas son sustituto del café. Se aconseja plantar eucaliptos, como ahuyentadores de mosquitos.
1912. Se inaugura el servicio radiotelegráfico España-Guinea Ecuatorial.
1915. Se estiman 62.000 habitantes en la colonia (12.000 en la isla). Guardia Colonial: 2.000 guineanos.
1916. Se funda la Sociedad Ligero Hermanos, dedicada al cultivo del cacao.
1917. En explotación 15.000 hectáreas en Fernando Poo. Koch obtiene el atoxil y el premio ofrecido por Leopoldo de Bélgica. El Dr. González, encargado de los soldados alemanes acogidos por el internamiento.
1919. Integración de los alemanes en la colonia, tras la Primera Guerra Mundial.
1920. Se generaliza la construcción de aserraderos y factorías en el interior del continente. En cada poblado hay un destacamento de 15-20 guardias coloniales. Nuevos plantones de plátano de Canarias. Llegan 11 deportados de Barcelona. José Olmo Boullón plantea el atractivo y potencial turístico del país.
1923. En construcción el ferrocarril Santa Isabel-San Carlos, con ramal a Basilé y que ya llega a Basupu. Se aplica el Bayer 205. Se crea la Unión de Agricultores de la Guinea Española.
1924. La captura de mosca Tsé-Tsé se recompensa a 0,10 pesetas. Se crea la Cartilla Sanitaria y el Sindicato de Agricultores por Armando Ligero García de Araoz. Normas para construcción de hospitales: situados en el centro de cada zona de 30 km de costa y 1 km de fondo, unas 3.000 hectáreas y un promedio de 3000 habitantes: se recurre a la prestación personal de los bubis en la isla para su construcción y la de estaciones sanitarias.

1925. El Dr. Rocafort, miembro de la Comisión Internacional que recorrerá África Ecuatorial para un mejor estudio sanitario. Llegan agricultores canarios para cultivo del plátano.
1926. Censo de 932 europeos: 610 españoles, 107 alemanes, 33 ingleses, 147 portugueses, y 35 entre rusos, libaneses, sirios e hindúes.
1927. El P. Leoncio Fernández descubre en Mabavoelo la primera fuente de aguas termales del continente. Primera mujer médico.
1928. Estatuto del Patronato de Indígenas, aplazado desde 1904. Las instalaciones de Elobey Chico, aislada por las corrientes y sin Tsé-Tsé, se readaptan por su salubridad como sanatorio. Constructora Colonial, en obras de la carretera Santa Isabel-San Carlos, inicia la construcción del hospital de Río Benito. Nuevas campañas de fumigación y erradicación de endemias: «una mosca muerta es un enemigo muerto». Decae el ganado caballar para acarreo en fincas. Se funda el Sindicato Agrícola de los territorios del Golfo de Guinea.
1929. Se crea la Cámara Agrícola y Forestal de Guinea Continental Española. La Compañía Agrícola e Industrial de Fernando Poo, CAIFER, y Ligerio Hermanos representan a la agricultura guineana en las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.
1930. Cesan los envíos de braceros de Liberia: problemas para el desarrollo agrícola. La R. O. de 23 mayo establece una fianza que garantice el pasaje de regreso o contrato de trabajo a quien quiera entrar en la Colonia, para evitar inmigrantes sin recursos.
1931. Prohibida la extracción de «tope», licor de aceite de palma. Hay 30 médicos en Fernando Poo.
1932. Deportados a Annobón 121 sindicalistas barceloneses. Se traen marroquíes para obras públicas.
1933. Nuevas medidas contra enfermedades venéreas y otras.
1934. Se autoriza a la Inspección General de Colonias para resolver problemas de concesión de terrenos. Congreso de Sanidad Colonial. El Dr. Miguel Martín pasa como médico privado a Alena, empresa maderera con hospital en Río Aye, Ongoneso, y luego al hospital de la también maderera Socogui.
1935. Gobierno del ingeniero de caminos Sánchez Guerra, que inicia las obras del Puerto de Bata. Se crea un Servicio de Vigilancia Forestal que reprime talas abusivas y programa un sistema de repoblación.

1936. El censo ofrece un saldo de 157.881 nativos.
1937. El Dr. Del Val instala en su casa Rayos X. Llega una compañía de tiradores de Ifni a Musola. Colectas en dinero y cacao para el Gobierno de Franco.
1938. El Dr. Faustino Pérez se hace cultivador.
1939. Presupuesto de 14.158.750 pesetas. El cacao, para entrar en la península y Baleares, paga 25 pesetas-oro por cada 100 kg del cupo anual fijado por Madrid, y 150 pesetas-oro por lo que rebase ese cupo; el café paga un arancel de 80 pesetas-oro por cada 100 kg. La madera, con aranceles propios.
1940. Fuerte impulso al movimiento cooperativo. Censo de europeos: 1.200 (750 en Fernando Poo y 450 en el continente).
1941. Memoria del economista Román Perpiñá sobre la importancia económica de vencer la tripanosomiasis, que el Dr. Víctor Fernández considera ejemplar.
1943. Tratado con Nigeria sobre braceros que impulsará el cacao y la economía guineana.
1944. Decreto de Derechos Civiles para nativos «emancipados y no emancipados».
1945. Se crea la Escuela Colonia de Puericultura. La tripanosomiasis, en erradicación.
1947. Proyecto de emisión en San Jorge de Radio Atlanta (de Radio Intercontinental) para Euro-Afro-América.
1948. Leyes de concesión de 4 y 20 hectáreas y de explotaciones forestales a familias afincadas con obligación de repoblar las zonas asignadas.
1950. 40 médicos en Guinea.
1951. Creación de la Agencia Hispano-Inglesa de Empleo para contratación de braceros.
1954. Primera fábrica de abacá en Fernando Poo. Se termina el Dispensario de Higiene Infantil de Santa Isabel, construido con el legado de D.^a Antonia Llorens, viuda de Mora.
1955. Se crean la Escuela de Capacitación Agraria de Bata y la de Artes y Oficios de Santa Isabel. La empresa Barinco inaugura su hospital particular con 32 camas.

1959. Guinea Ecuatorial produce el 2,15% del cacao mundial. Se crean las dos provincias españolas de Fernando Poo y Río Muni, y en el exilio la Unión General de Trabajadores de Guinea Ecuatorial. Entra por Gabón una epidemia de gripe asiática.
1960. Máximo histórico en la producción de café (9.428 toneladas) y de bananas. Prohibida la fabricación de bebidas alcohólicas, como la malamba a partir de la caña de azúcar. Elecciones para Ayuntamientos, Juntas Vecinales y Diputaciones.
1962. Máximo histórico de cabezas de ganado existentes, 237.984, y de rendimientos por cabeza.
1963. Máximo histórico en la producción de aceite de palma (5.400 toneladas), de palmiste (3.190) y de fibra de abacá (870).
1964. Régimen de Autonomía presidido por Bonifacio Ondó.
1966. Máximo histórico de producción de madera: 375.645 toneladas. Se funda Besora, S. L., que comienza su estiba/desestiba de barcos y madera en Bata, seguida de Santa Isabel y San Carlos, actividad principal hasta la llegada de los buques dedicados al petróleo.
1967. Máximo de ganado caprino (17.568 cabezas) y porcino (8.731). Máximo de rendimientos de carne por res sacrificada (156,1 kg).

3.ª fase. *La Independencia*

1968. 12 de octubre: consenso constitucional e Independencia. Francisco Macías, Presidente. Máximo histórico en producción de cacao (39.161 toneladas), y en capturas de pesca (5.600) Ídem en consumo de pescado (20,9 kg/per cápita). Segundo máximo histórico en la producción de café (8.522,6 toneladas) y de madera (360.985). Se inaugura Televisión de Guinea Ecuatorial. Endemias eliminadas. Renta per cápita: 332 dólares, segunda del África subsahariana tras Sudáfrica. Censo: 290.000 personas: 8.000 europeos, 25.000 bubis y y 180.000 fangs, ndowés, fernandinos y otros. Máximo de expansión del sector turístico.
1969. El 12 de octubre se inaugura el Banco Central de la República de Guinea Ecuatorial. En circulación la peseta guineana. España patrocina el ingreso de Guinea en el FMI. Máximo histórico de exportación industrial de derivados del cacao (16 millones de pesetas guineanas).

- 1970. Se deroga la Constitución fundacional. Nueva moneda: el ekwele.
- 1971. Acuerdos de cooperación con Cuba y de asistencia técnica con España.
- 1972. La banca privada se retira por completo del país. Base y acuerdo pesquero con la URSS para la acción soviética en África. La peseta guineana es sustituida.
- 1973. Aprobado el último Presupuesto del Estado, para 1974, hasta 1980.
- 1974. Reservas Netas Internacionales de 30,2 millones de dólares.
- 1976. Sale de Guinea Ecuatorial el último funcionario de la OMS.

4.ª fase. Del Golpe de la Libertad al petróleo

- 1979. «Golpe de la Libertad». Teodoro Obiang Nguema, nuevo Presidente. Mínimos económicos históricos. Producciones de cacao y café: 5.408 y 150.000 kilos respectivamente. Acuerdos bilaterales España-Guinea Ecuatorial. Se reinicia la reconstrucción. Equipo de Juan Velarde en Guinea. Se crean Guinextebank y Banco de Crédito y Desarrollo, BCD.
- 1980. Ley de Inversión del Capital Extranjero. Programa de Estabilización pactado con el FMI. Plan de recuperación de 5.500 hectáreas de cacao parcialmente financiado por el BAD con 8 millones de dólares. Precios mínimos de garantía para el café y el cacao. Se vuelven a elaborar Presupuestos del Estado.
- 1981. Empieza a vencer la deuda con China Popular: 20,4 millones de dólares.
- 1982. Nueva Constitución. Declarado Año del Trabajo por el Presidente ante «la falta de integración masiva del pueblo ecuatoguineano en el Programa de Reconstrucción Nacional». Conferencia de Países Donantes. Adhesión a la UDEAC.
- 1983. Préstamo del Arab Bank for Economic Development in Africa, BADEA, de 4,5 millones de dólares. La Sociedad General de Vigilancia de Ginebra, supervisora del negocio exterior. Plan de relanzamiento del cacao del Banco Mundial. Firma el Tratado de Creación de la Comunidad Económica de los Estados del África Central, CEEAC.
- 1984. Repsol-Guineano Española de Petróleos, GEPESA, descubre gas y concentrados de petróleo en Campo Alba, con altos costes de extracción. Primer Congreso Internacional Hispano-Africano, que define Guinea Ecuatorial

- como un «país hispánico de raíz bantú». Acuerdo de pesca con la CEE. Traspaso de competencias y de autonomía financiera al Tesoro francés. Acuerdos de cooperación técnico-científica y cultural con París.
1985. Incorporación al Banco de los Estados de África Central, BEAC, y al franco CFA: abolición de controles de precios, liberalización del sistema arancelario, plan de privatización de plantaciones y empresas públicas. Nuevos créditos del FMI y reescalonamiento de deuda en el Club de París. ELF en posición de dominio del potencial petrolífero.
 1986. Repsol-Gepsa, obstaculizada tras haber descubierto petróleo. Se reúne en Bata la Conferencia Anual de la UDEAC.
 1987. Bajos precios del crudo. Guinextebank y BDC, insolventes. Crédito del BM. Inversiones sudafricanas.
 1988. Repsol-Gepsa prepara su salida de Guinea ante el boicot gubernamental. Plan de Ajuste Estructural con el FMI y renegociación de deuda.
 1989. Acuerdos de venta por parte de Repsol-Gepsa de los derechos en Campo Alba y bloques contiguos al consorcio Walter-Nomeco-Samedan Oil. Negociación de nuevos acuerdos de cooperación con terceros países y elecciones generales.
 1990. Gepsa disuelta. Nuevas inversiones en el sector petrolero.
 1991. Alza de precios del crudo; fuerte inversión en el sector del petróleo e inicio en diciembre de la extracción. El sector público ocupa a 2.800 personas.

5.ª fase. La era del petróleo

1992. Empieza la exportación petrolífera por parte de Walter-NMC, en Campo Alba.
1993. United Meridian Corp. se incorpora a las prospecciones.
1994. El franco CFA, devaluado (11 de enero) en un 50%. Tratado en virtud del cual la UDEAC se transforma en la Comunidad Económica y Monetaria del África Central, CEMAC, con Camerún, Congo, Chad, Gabón y República Centroafricana.
1995. Sigue creciendo la exportación de crudo. Ley de Minas. Atraso en los pagos y divergencias con el FMI, que suspende relaciones con Guinea salvo consultas. El CCI Bank, de origen camerunés, entra en Guinea, junto a Société Générale, únicos bancos comerciales.

1996. Se abre el pozo Zafiro (ExxonMobil). Acuerdo pesquero con la UE.
1997. Se extraen 56.600 barriles/día. Se abre el yacimiento Topacio (Total Fina, Yucong). Recuperación del cacao (6.500 toneladas, y del café, 7.000 toneladas) con la devaluación. El IDH sube al 0,465.
1998. Extracción petrolera de 83.000 barriles/día; renegociación de los derechos de extracción, que pasan del 13% al 22,5% para el fisco de Guinea. Censo de 431.966 habitantes. Cumbre en Malabo de jefes de Estado de la CEMAC. Vuelos de Ecuatoguineana de Aviación y nuevas inversiones hoteleras, así como de Mobil, Total, Poncal Maquinaria, Besora, Consortium Hispania Lines y otras. El IDH asciende a 0,549. Reconstituida la Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Ecuatoguineana, COCIHEG.
1999. Triton Energy empieza a explotar el Campo Ceiba. Vinculación al euro: 1 € = 656,34 francos CFA. Cumbre en Malabo de la CEEAC. El Banco Mundial reclasifica a Guinea Ecuatorial en su ordenación de países hasta subirla a la categoría B. Numerosas pymes en Guinea: Ecuatoguineana de Aviación, Poncal Servicios, APRA, Mayo, IPV Vehículos, Kalema, Riesa, Martínez Hnos., Consortium, Getra, Promoport, Mayer, Segami, Mulcom Service, Ssimer, EGICO, Guinebeka, etc.
2000. PIB/habitante: 2.930 \$ según el BM. Acuerdo de delimitación de aguas para extracción de crudo con Nigeria. Firma de la V Convención de Lomé UE-ACP (Estados de África, del Caribe y del Pacífico).
2001. Guinea Ecuatorial participa por vez primera como observador en la Cumbre de la OPEP y en la Feria Internacional de Turismo, FITUR, de Madrid.
2002. Crecimiento económico del 30,4%. PIB/habitante: 3.482 \$. Datos de población: 498.144 habitantes + 110.000 en el extranjero.
2003. Crecimiento económico del 16%. Se abre un periodo de fuerte expansión económica.
2004. Conferencia Económica (19-22 de enero). Repsol regresa a Guinea Ecuatorial. El economista Carmelo Nvono-Ncá es elegido presidente de la COCIHEG.
2006. Creación del Banco Nacional de Guinea Ecuatorial, BANGE, primer banco de capital guineano, mayoritariamente privado.
- 2007-2018. Consolidación del crecimiento con evolución al alza en la producción y exportación de hidrocarburos. Malabo, capital de Guinea Ecuato-

rial, designada en 2018 por el Comité de Embajadores de los 79 países del África-Caribe-Pacífico, ACP, sede de la oficina para la cooperación internacional Sur-Sur y Triangular, centro neurálgico de información para su desarrollo.

3. El español en Angola, Mozambique, Santo Tomé y Príncipe y Guinea-Bisáu

En la difusión del español en estos cuatro países del África subsahariana lusófona ha influido sin duda la profunda y continuada presencia de Cuba desde los años setenta, a través de sus libros, publicaciones y sus propios instructores y personal. Y ello tanto en la milicia como en la educación, la sanidad y la administración. De igual modo han sido determinantes las estancias de intercambio, formación y estudios de muchos de los dirigentes y jóvenes de los citados países africanos en la propia Cuba, difundiendo ese español o «portofiol», tan entendible en todos ellos. Si a ello añadimos la influencia y difusión de la industria audiovisual y los medios de comunicación generalistas, tanto españoles como americanos, se explica el bilingüismo práctico que tienen en general sus habitantes en el ámbito comercial y de los negocios internacionales. A ello hay que sumar la condición que ostenta el español de idioma oficial en Naciones Unidas, junto al inglés, el francés, el chino, el ruso y el árabe.

Otro elemento que influye en la difusión comercial y económica del español en dichos países es el reconocimiento, acogida e intercambios que estos mantienen con la República Saharaui, a través de escritores como Bahia Mahmud, entre otros. Hablamos de una república reconocida por más de sesenta países del mundo —y por la propia Unión Africana, de la que forma parte y donde ha llegado a ostentar la vicepresidencia—, que mantiene el día 12 de octubre también como Fiesta Nacional desde 1976 y que, junto al árabe-hassanía, conserva el español como lengua oficial en su Constitución.

Asimismo, hay que decir que Guinea Ecuatorial, en su acercamiento estratégico y diplomático a Francia y al área francófona, decidió añadir el francés de manera simbólica como idioma oficial. Incluso en 2014, en ese afán por extender sus lazos y vínculos en el concierto internacional —en este caso a los países de la lusofonía—, hizo un nuevo añadido retórico con una declaración del portugués también como lengua oficial.